

# MANUEL D'INSTRUCTION

**AVIS:** L'étiquette du ministère des Communications du Canada identifie le matériel homologué. Cette étiquette certifie que le matériel est conforme à certaines normes de protection, d'exploitation et de sécurité des réseaux de télécommunications. Le Ministère n'assure toutefois pas que le matériel fonctionnera à la satisfaction de l'utilisateur.

Avant d'installer ce matériel, l'utilisateur doit s'assurer qu'il est permis de le raccorder aux installations de l'entreprise locale de télécommunication. Le matériel doit également être installé en suivant une méthode acceptée de raccordement. Dans certains cas, les fils intérieurs de l'entreprise utilisés pour un service individuel à ligne unique peuvent être prolongés au moyen d'un dispositif homologué de raccordement (cordon prolongateur téléphonique interne). L'abonné ne doit pas oublier qu'il est possible que la conformité aux conditions énoncées ci-dessus n'empêchent pas la dégradation du service dans certaines situations. Actuellement, les entreprises de télécommunication ne permettent pas que l'on raccorde leur matériel à des jacks d'abonné, sauf dans les cas précis prévus par les tarifs particuliers de ces entreprises.

Les réparations de matériel homologué doivent être effectuées par un centre d'entretien canadien autorisé désigné par le fournisseur. La compagnie de télécommunications peut demander à l'utilisateur de débrancher un appareil à la suite de réparations ou de modifications effectuées par l'utilisateur ou à cause de mauvais fonctionnement.

Pour sa propre protection, l'utilisateur doit s'assurer que tous les fils de mise à la terre de la source d'énergie électrique, des lignes téléphoniques et des canalisations d'eau métalliques, s'il y en a, sont raccordés ensemble. Cette précaution est particulièrement importante dans les régions rurales.

**AVERTISSEMENT:** L'utilisateur ne doit pas tenter de faire ces raccordements lui-même; il doit avoir recours à un service d'inspection des installations électriques, ou à un électricien, selon le cas.

L'indice de charge (IC) assigné à chaque dispositif terminal indique, pour éviter toute surcharge, le pourcentage de la charge totale qui peut être raccordée à un circuit téléphonique bouclé utilisé par ce dispositif. La terminaison du circuit bouclé peut être constituée de n'importe quelle combinaison de dispositifs, pourvu que la somme des indices de charge de l'ensemble des dispositifs ne dépasse pas 100.

L'indice de charge de cet dispositif est 2.

Information du système .....	2
À propos de votre système de sécurité .....	3
Fonctionnement général du système .....	4
Code maître .....	5
Armement du système .....	5
Armement .....	5
Option suspension automatique-armement extérieur .....	5
Armement du périmètre .....	6
Désarmement du système .....	6
Armement rapide .....	7
Carillon de porte .....	7
Essai d'alarme .....	7
Programmation des codes de sécurité .....	7
Description du clavier .....	8
Pour Eliminer un code .....	10
Code à une seule utilisation .....	10
Affichage de mémoire d'alarme .....	10
Si l'alarme de déclenche .....	10
Suspension de zone .....	11
Affichage des dérangements .....	11
Pour afficher le type de dérangement .....	12
Zones du clavier .....	12
Fonctionnement de l'alarme d'incendie .....	13
Essai du système .....	13
Entretien .....	14
Sécurité incendie à domicile .....	14
Vérification à domicile-sécurité incendie .....	14
Planification de l'évacuation des lieux .....	15
Garantie limitée .....	16

## INFORMATION DU SYSTÈME

LE SYSTÈME COMPREND:

Un panneau de commande PC1500/1550

— clavier(s) distant(s) PC1500RK

CODE DE SÉCURITÉ MAÎTRE \_\_\_\_\_

CODE DE SÉCURITÉ 2 \_\_\_\_\_

CODE DE SÉCURITÉ 3 \_\_\_\_\_

CODE DE SÉCURITÉ 4 \_\_\_\_\_

CODE DE SÉCURITÉ 5 \_\_\_\_\_

CODE DE SÉCURITÉ 6 \_\_\_\_\_

## ZONES ACTIVES

ZONE	AIRE PROTÉGÉE	TYPE DE ZONE
1	_____	_____
2	_____	_____
3	_____	_____
4	_____	_____
5	_____	_____
6	_____	_____

[F] ..... ZONE INCENDIE CLAVIER

[A] ..... ZONE AUXILIAIRE CLAVIER

[P] ..... ZONE PANIQUE CLAVIER

DÉLAI D'ENTRÉE \_\_\_\_\_ SECONDES

DÉLAI DE SORTIE \_\_\_\_\_ SECONDES

## COORDONNÉES DU POSTE DE SURVEILLANCE

COMPTE n° \_\_\_\_\_

n° DE TÉLÉPHONE \_\_\_\_\_

## POUR ASSISTANCE

APPELEZ \_\_\_\_\_

n° DE TÉLÉPHONE \_\_\_\_\_

## **À PROPOS DE VOTRE SYSTÈME DE SÉCURITÉ**

Votre équipement de sécurité a été conçu pour un maximum de flexibilité et de souplesse d'utilisation. Veuillez lire soigneusement le présent manuel et vous faire expliquer par l'installateur le fonctionnement de votre système, surtout en ce qui a trait aux fonctions qui lui sont propres. Toutes les personnes amenées à utiliser le système devront en connaître le fonctionnement. Remplissez la page INFORMATION DU SYSTÈME et placez le manuel dans un endroit sûr où vous pourrez facilement le retrouver pour consultation ultérieure.

### **DÉTECTION D'INCENDIE**

Le système est capable de surveiller les dispositifs de détection d'incendie tels les détecteurs de fumée et de transmettre une alarme en cas d'incendie. La qualité d'un dispositif de détection d'incendie dépend du nombre de détecteurs et des endroits où ils sont placés. L'équipement doit être installé conformément aux instructions du fabricant. Prenez soin de prendre connaissance des directives permettant de planifier l'évacuation, à la fin du présent manuel.

***REMARQUE:** VOTRE INSTALLATEUR DOIT METTRE EN CIRCUIT LE DISPOSITIF DE DÉTECTION D'INCENDIE DE CET ÉQUIPEMENT POUR QU'IL DEVIENNE FONCTIONNEL.*

### **ESSAI**

Pour garantir le bon fonctionnement du système, il est important de procéder hebdomadairement à un essai. Voir les procédures d'essai dans le présent manuel. Si votre système ne fonctionne pas correctement, demandez l'assistance de votre compagnie d'installation.

### **SURVEILLANCE**

Le système est capable de transmettre des informations d'alarme, de dérangement et d'urgence sur une ligne téléphonique, en destination d'un poste de surveillance. Si une alarme est déclenchée par inadvertance, appelez immédiatement le poste de surveillance pour éviter une réaction inutile.

***REMARQUE:** LA FONCTION DE SURVEILLANCE DOIT ÊTRE MISE EN CIRCUIT PAR L'INSTALLATEUR POUR DEVENIR FONCTIONNELLE.*

## **FONCTIONNEMENT GÉNÉRAL DU SYSTÈME**

Votre système de sécurité comporte un panneau de commande DSC PC1500, un ou plusieurs claviers PC1500RK ainsi que divers capteurs et détecteurs. Le panneau de commande devra être monté loin des endroits achalandés, dans un placard ou au sous-sol. L'armoire métallique contient les systèmes électroniques, les fusibles et la batterie d'alimentation de secours. D'une manière générale, personne, mis à part l'installateur ou le technicien d'entretien, ne doit normalement accéder au panneau de commande. Les claviers PC1500RK sont munis d'un avertisseur sonore, d'un ensemble de voyants d'état de zone et d'un clavier d'introduction de données. Le clavier sert à transmettre des commandes au système et à en afficher l'état courant. Le ou les postes de sécurité seront montés à des endroits faciles d'accès à l'intérieur des zones protégées, à proximité de la ou des portes d'entrée/sortie.

Le système de sécurité définit plusieurs zones ou aires protégées, chacune de ces zones étant raccordée à un ou plusieurs capteurs (détecteurs de mouvement, détecteurs de bris de verre, contacts de portes, etc.). Quand le capteur est en état d'alarme, la zone protégée associée est indiquée sur le PC1500RK. (Voyants de zone 1 à 6.)

### **NOTE IMPORTANTE**

Un système de sécurité ne peut pas éliminer les situations d'urgence. Son objectif est seulement de vous avertir et, si l'option a été sélectionnée, de prévenir un poste de surveillance en cas d'urgence. Les systèmes de sécurité sont généralement très fiables bien que certaines conditions extrêmes puissent empêcher leur bon fonctionnement. Ils ne constituent en aucun cas un substitut aux pratiques de sécurité et de prudence ou aux assurances des biens et de la vie. Votre système de sécurité doit être installé et entretenu par des techniciens professionnels qualifiés qui vous informeront sur le niveau de protection assuré par le système et sur son fonctionnement.

## CODE MAÎTRE

Le code de sécurité maître à 4 chiffres sert à armer et à désarmer le système de sécurité, à programmer les codes de sécurité supplémentaires et à modifier certaines fonctions du système. Le code maître vous sera communiqué par l'installateur. Toutes les entrées à faire au clavier s'effectuent en appuyant sur une touche à la fois. (Voir le paragraphe PROGRAMMATION DES CODES SUPPLÉMENTAIRES)

## ARMEMENT DU SYSTÈME

Avant d'armer le système, vérifiez les points suivants:

**VOYANT "SUSPENSION"** Si ce voyant est ALLUMÉ, s'assurer que les zones concernées ont été intentionnellement suspendues avant l'armement du système. (Voir le paragraphe SUSPENSION DE ZONE)

**VOYANT "TROUBLE"** Si ce voyant est ALLUMÉ, vérifiez de quel type de dérangement il est question et appelez pour obtenir de l'assistance. (Voir le paragraphe AFFICHAGE DES DÉRANGEMENTS)

**VOYANT "PRÊT"** Si ce voyant n'est PAS ALLUMÉ, vérifiez si toutes les portes et les fenêtres sont fermées et si tous les mouvements ont cessé dans les zones couvertes par le détecteur de mouvements. Le système ne peut pas être armé tant que le voyant "Prêt" n'est PAS ALLUMÉ, indiquant ainsi que toutes les zones sont protégées.

***REMARQUE:** Le système peut être armé même si une zone a été suspendue ou si un dérangement est présent; la protection est cependant réduite.*

## ARMEMENT

Composez votre code de sécurité à 4 chiffres. Chaque fois qu'un chiffre est entré, l'avertisseur sonore du clavier retentit. Si le code de sécurité introduit est correct, l'avertisseur sonore du clavier émet de brèves tonalités rapides et le voyant "Armé" s'allume.

Si le code de sécurité introduit est incorrect, ou si le voyant "Prêt" n'est PAS ALLUMÉ, l'avertisseur sonore du clavier émet une tonalité continue pendant 2 secondes. Dans ce cas, appuyez une fois la touche [#] et recomposez le code de sécurité.

Quand le code de sécurité introduit dans le système est correct, le voyant "Armé" s'allume; sortir des lieux en empruntant la porte qui a été fixée comme porte d'Entrée/Sortie par l'installateur.

Quand le délai de sortie est écoulé, tous les voyants, à l'exception du voyant "Armé", s'éteignent et le système est armé. Le délai de sortie peut être modifié par l'installateur.

## OPTION SUSPENSION AUTOMATIQUE - ARMEMENT EXTÉRIEUR

Cette caractéristique, si validée par l'installateur, permet d'armer le système à l'aide n'importe quel code d'utilisateur valide en suspendant automatiquement les zones intérieures. Le voyant "Suspension" s'allumera. Si l'utilisateur quitte les lieux dans le délai fixé, le système réarmera automatiquement les zones intérieures et le voyant "Suspension" s'éteindra. Cette caractéristique permet à l'utilisateur d'éviter de suspendre manuellement les zones intérieures à chaque fois qu'il désire armer le système tout en restant sur les lieux.

Dans les applications résidentielles, quand le système a été armé avec suspension automatique des zones intérieures, il est possible de réactiver les zones intérieures à partir d'un clavier situé à l'extérieur des zones intérieures protégées. Pour réactiver les zones intérieures, tapez [\*], puis [1]; le voyant "Suspension" s'éteindra.

## ARMEMENT DU PÉRIMÈTRE

Pour armer le système et éliminer les délais d'entrée, tapez [\*], [9] avant le code de sécurité. Le voyant "Armé" clignotera pour signaler que le système est armé sans délai d'entrée. Dans ce cas, toute violation d'une zone programmée avec délai d'entrée déclenchera l'alarme instantanément.

**Exemple:** Pour armer sans délai d'entrée... Appuyez sur [\*], [9], [Code de sécurité]

## DÉSARMEMENT DU SYSTÈME

Pour pénétrer dans les lieux, empruntez la ou les portes désignées comme "portes d'entrée" par l'installateur. L'utilisation de toute autre porte déclenchera immédiatement une alarme. Dès que la porte d'entrée est ouverte, l'avertisseur sonore du clavier se fera entendre pour indiquer que le système doit être désarmé. Allez au clavier et entrez le code de sécurité à 4 chiffres. En cas d'erreur au moment de l'introduction du code de sécurité au clavier, appuyez sur [#] et entrez à nouveau le code. Dès que le code introduit est correct, le voyant "Armé" s'éteint et l'avertisseur sonore du clavier s'arrête.

Le code de sécurité correct doit être introduit avant que le délai programmé à l'entrée expire. Ce délai peut être modifié par l'installateur. Si une alarme a été déclenchée pendant que le système était armé, le voyant de mémoire zone et le voyant de la zone ayant déclenché l'alarme s'allument et clignotent pendant deux minutes. Une fois cette période écoulée, les voyants "Mémoire" et "Zone" cessent de clignoter et le panneau de signalisation revient à l'état de surveillance. (Voyant "Prêt" ALLUME.) Appuyez sur la touche [#] pendant la période de deux minutes pour annuler l'alarme mise en mémoire.

Si un dérangement est présent au moment où l'on désarme le système, le voyant "Trouble" s'allume. (Voir le paragraphe AFFICHAGE DES DÉRANGEMENTS pour déterminer l'origine du dérangement.) Il est à noter que les dérangements ne sont pas affichés pendant que le système est en mode d'affichage de mémoire d'alarme.

Si à son retour, l'utilisateur s'aperçoit qu'une alarme a été signalée pendant son absence, il est possible que l'intrus soit toujours sur les lieux. Dans cette situation, il est conseillé de se rendre chez un voisin et d'appeler le poste de surveillance auquel est relié le système (si l'option a été sélectionnée). Le personnel du poste de surveillance avisera l'utilisateur des mesures qui ont été prises à la suite de l'alarme et lui dira si les lieux sont sécuritaires. Si le système n'est pas relié à un poste de surveillance, avertir le poste de police local.

## ARMEMENT RAPIDE

Lorsque la fonction d'armement rapide est mise en circuit, le système peut être armé en appuyant sur [\*], [0] plutôt que de composer le code de sécurité à 4 chiffres. Cette fonction permet d'armer le système et non de le désarmer.

Pour valider ou neutraliser la fonction d'armement rapide, tapez [\*], [6], [Code Maître], [4] au clavier. Lorsque cette commande est entrée au clavier, l'avertisseur sonore émettra 3 tonalités pour signaler que la fonction d'armement rapide est validée et émettra une longue tonalité pour signaler qu'elle est neutralisée.

*Appuyez sur [#] pour revenir en mode de surveillance.*



## CARILLON DE PORTE

La fonction de carillon de porte peut être utilisée quand le système est désarmé pour que le clavier du système produise une série de tonalités à chaque fois que l'on ouvre ou que l'on referme une porte ou une fenêtre. Les portes et les fenêtres associées à cette fonction devront être définies par l'installateur.

Pour valider ou neutraliser la fonction de carillon de porte, introduire [\*], [6], [Code Maître], [6] au clavier. Quand la commande est introduite au clavier, l'avertisseur sonore émettra 3 tonalités pour indiquer que la fonction des carillons de porte est VALIDÉE et une longue tonalité pour indiquer qu'elle est NEUTRALISÉE.

*Appuyez sur [#] pour revenir en mode de surveillance.*

## ESSAI D'ALARME

Tapez [\*], [6], [Code Maître], [8] pour exécuter un essai de deux secondes des voyants du clavier, de l'avertisseur sonore du clavier, de la pile et du ou des avertisseurs/sirènes.

*Appuyez sur [#] pour revenir en mode de surveillance.*

## PROGRAMMATION DES CODES DE SÉCURITÉ

### CODE MAÎTRE

Tapez [\*], [5], [Code Maître courant], [1], [Nouveau Code Maître].

*Appuyez sur [#] pour revenir en mode de surveillance.*

Inscrire le nouveau code maître sur la page d'information du présent manuel.

### CODES SUPPLÉMENTAIRES

Il est possible de programmer jusqu'à 5 codes de sécurité additionnels (2 à 6). Le sixième code de sécurité peut être défini par l'installateur comme un code utilisable "une seule fois".

### POUR PROGRAMMER UN NOUVEAU CODE

Tapez [\*], [5], [Code Maître courant], [Numéro de code], [Nouveau code de 4 chiffres].

La donnée [Numéro de code] est constituée d'un seul chiffre, soit 2, 3, 4, 5, ou 6.

*Appuyez sur [#] pour revenir en mode de surveillance.*

Si un code de sécurité existe déjà, il sera remplacé par le nouveau. Inscrire le ou les nouveaux codes du système dans le présent manuel.

### POUR ÉLIMINER UN CODE

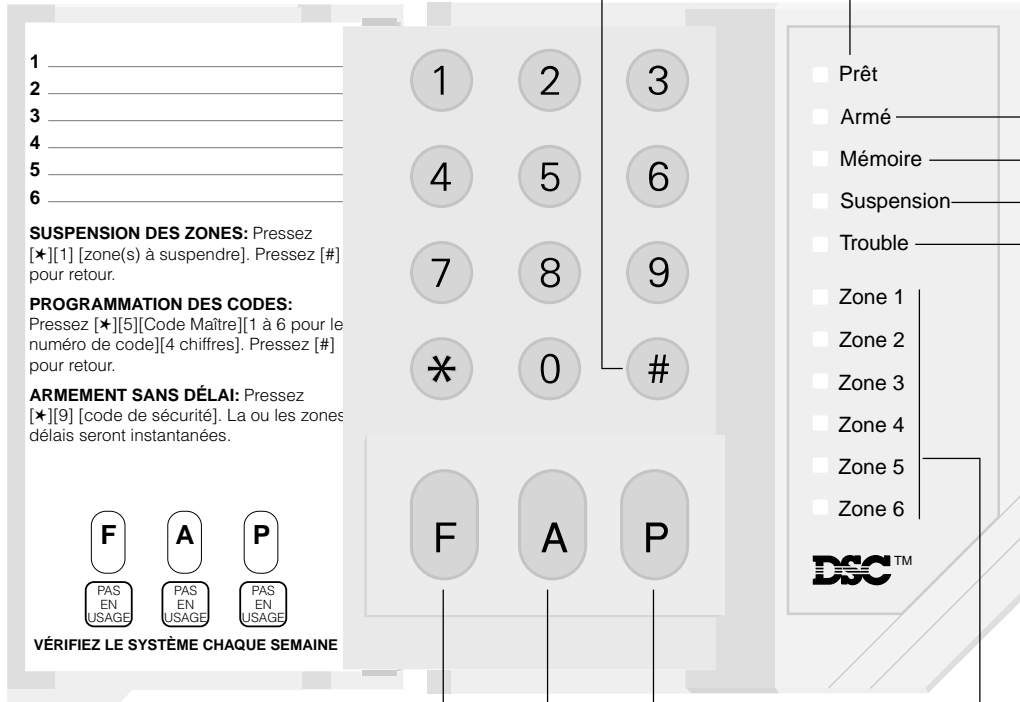
Tapez [\*], [5], [Code Maître courant], [Numéro de code], [Appuyer 4 fois sur \*].

La donnée [Numéro de code] est constituée d'un seul chiffre, soit 2, 3, 4, 5, ou 6.

*Appuyez sur [#] pour revenir en mode de surveillance.*

***Ne pas effacer le code maître (numéro de code 1)!***

Appuyez sur [#] ...  
 ... en cas d'erreur lors de l'introduction du code,  
 tapez à nouveau le code.  
 ... pour revenir au mode d'attente après l'utilisation  
 de la commande [\*].



**SUSPENSION DES ZONES:** Pressez [\*][1] [zone(s) à suspendre]. Pressez [#] pour retour.

**PROGRAMMATION DES CODES:** Pressez [\*][5][Code Maître][1 à 6 pour le numéro de code][4 chiffres]. Pressez [#] pour retour.

**ARMEMENT SANS DÉLAI:** Pressez [\*][9] [code de sécurité]. La ou les zones délais seront instantanées.

**F** **A** **P**  
 PAS EN USAGE PAS EN USAGE PAS EN USAGE  
**VÉRIFIEZ LE SYSTÈME CHAQUE SEMAINE**

Appuyez sur **[F]** pendant 2 secondes pour mettre la transmission incendie en circuit.

Appuyez sur **[A]** pendant 2 secondes pour mettre la transmission auxiliaire en circuit.

Appuyez sur **[P]** pendant 2 secondes pour mettre la transmission panique en circuit.

**CES TOUCHES N'ONT AUCUNE FONCTION À MOINS QU'ELLES AIENT ÉTÉ PROGRAMMÉES PAR L'INSTALLATEUR**

Voyant "Prêt" allumé - système prêt à être armé.  
 Voyant "Prêt" éteint - une zone du système est ouverte et doit être refermée ou suspendue avant l'armement du système.

Le voyant "Armé" s'allume pour indiquer que le système est armé. Pour armer le système, s'assurer que le voyant "Prêt" est ALLUMÉ et composez le code de 4 chiffres.

Le voyant "Mémoire" s'allume pour signaler qu'une alarme a été déclenchée. Appuyez sur [\*] puis sur [3]. Le voyant de zone s'allume pour indiquer la zone associée à l'alarme.

Le voyant "Suspension" s'allume pour indiquer une zone suspendue. Pour mettre une zone hors service appuyez sur [\*], [1] puis sur la ou les zones à suspendre. Tapez [1] pour la zone 1, [6] pour la zone 6. Appuyez sur [#] pour revenir en mode d'attente.

Le voyant "Trouble" est ALLUMÉ pour signaler un dérangement dans le système. Appuyer sur n'importe quelle touche pour arrêter l'avertisseur sonore. Tapez [\*] puis [2] pour afficher le type de dérangement.

VOYANT ZONE	TYPE DE DÉRANGEMENT
1 .....	Pile faible
2 .....	Panne CA (l'avertisseur sonore n'est pas déclenché)
3 .....	Fusible brûlé (fusible de l'avertisseur ou auxiliaire)
4 .....	Échec de communication
5 .....	Dérangement de la (ou des) boucle(s) incendie
6 .....	Remettre l'horloge à l'heure

Le (les) voyant(s) s'allume(nt) en mode désarmé pour indiquer une ouverture (porte, fenêtre, etc.). Voir la répartition des zones sur le couvercle du clavier pour information.

## CODE À UNE SEULE UTILISATION

Le code à une seule utilisation permet d'entrer et de sortir des lieux à une seule occasion seulement. Le panneau doit être programmé par l'installateur pour que cette option soit disponible. Le sixième code de sécurité est le code à une seule utilisation.

Pour utiliser ce code, entrez le CODE À UNE SEULE UTILISATION comme sixième code de sécurité à l'aide de la commande décrite plus haut. Au moment de quitter les lieux, armez le système en utilisant n'importe quel code de sécurité. À L'EXCEPTION du nouveau code À UNE SEULE UTILISATION. Ce code à une seule utilisation sera donné à une personne (femme de ménage, ami), qui aura à entrer dans les lieux pendant l'absence de l'utilisateur, lorsque le système est armé.

Le code à une seule utilisation permet à son utilisateur de pénétrer dans les lieux et de désarmer le système. En quittant les lieux, le même code sert à réarmer le système. Dès que le système est réarmé, le code à une seule utilisation est effacé et ne peut plus être utilisé une nouvelle fois pour pénétrer dans les lieux. On pourra définir un nouveau code à une seule utilisation à chaque fois que cela sera nécessaire.

## AFFICHAGE DE MÉMOIRE D'ALARME

Si le voyant "Mémoire" est ALLUMÉ, une alarme a été déclenchée pendant que le système était armé. L'alarme est automatiquement affichée au moment où le système est désarmé. (Voir le paragraphe DÉSARMEMENT DU SYSTÈME.) Appuyez sur [\*] puis sur [3] pour afficher la zone associée à l'alarme.

*Appuyez sur [#] pour revenir en mode de surveillance.*

*REMARQUE: La mémoire d'alarme est effacée à chaque fois que le système est réarmé; par conséquent toutes alarmes signalées ont été déclenchées pendant la dernière période de surveillance.*

## SI L'ALARME SE DÉCLENCHE...

**ALARME D'INCENDIE** Si le système a été installé avec des détecteurs d'incendie et que l'alarme retentit en mode d'impulsion, se conformer strictement et immédiatement au plan d'évacuation d'urgence. Voir les directives de planification de l'évacuation dans le présent manuel.

**ALARME D'INTRUSION** Si une alarme d'intrusion est déclenchée (avertisseur/sirène continue), coupez l'alarme en introduisant le code de sécurité. La transmission de l'alarme au poste de surveillance NE SERA PAS interrompue par l'arrêt de l'alarme. Si l'alarme était involontaire, appelez immédiatement le poste de surveillance ou les autorités locales pour éviter toute réaction inutile.

Il est possible de déterminer la cause de l'alarme en se conformant aux instructions du paragraphe AFFICHAGE D'ALARME du présent manuel. Dès que la source de l'alarme a été corrigée, le panneau peut être remis dans son état armé original.

## SUSPENSION DE ZONE

La fonction de suspension de zone permet d'accéder si nécessaire à une des zones protégées pendant que le système est armé. Les zones suspendues ne déclenchent pas d'alarme. Les zones qui sont temporairement hors service à cause d'un câblage ou d'un capteur endommagé peuvent être suspendues pour permettre malgré tout l'armement du système (protection partielle) jusqu'à ce que les réparations aient été effectuées. Aucune zone ne peut être suspendue pendant que le système est armé.

## POUR SUSPENDRE DES ZONES

Tapez [✱], [1]. [Numéro de la (ou des) zone(s) à suspendre]

Tapez le numéro de zone sous la forme d'un chiffre unique (1..6)

Dès qu'une zone est suspendue, le voyant associé s'ALLUME. Si une zone est suspendue par erreur, tapez à nouveau le numéro de la zone; le voyant de zone s'éteint, indiquant ainsi que la zone n'est plus suspendue.

*Appuyez sur [#] pour revenir en mode de surveillance.*

## POUR RAPPELER LE DERNIER GROUPE DE ZONES SUSPENDUES

Tapez [✱], [1], [9]

Les voyants de zone du dernier groupe de zones suspendues s'allument pour indiquer que les zones sont suspendues. Pour ajouter ou supprimer une ou plusieurs zones, appuyez sur [#] pour sortir du mode puis passez en mode de suspension de zone comme décrit plus haut.

*Appuyez sur [#] pour revenir en mode de surveillance.*

Pour des raisons de sécurité, l'installateur peut interdire l'utilisation de la commande de suspension de zone sur certaines zones. Le voyant "Suspension" reste ALLUMÉ aussi longtemps qu'une ou plusieurs zones sont suspendues. Évitez d'armer le système involontairement pendant que les zones sont suspendues.

Les zones suspendues sont automatiquement annulées à chaque fois que le système est désarmé. Elles doivent être reprogrammées pour être valides avant de réarmer le système.

## AFFICHAGE DES DÉRANGEMENTS

Le PC1500/1550 surveille continuellement un certain nombre de possibilités de dérangement. Quand un dérangement est détecté, l'avertisseur sonore du clavier émet une double tonalité toutes les 10 secondes et l'indicateur "Trouble" s'allume. Appuyez sur une des touches de clavier pour arrêter l'alarme sonore. Le voyant "Trouble" reste cependant ALLUMÉ jusqu'à ce que le dérangement ait été corrigé. Dans le cas où il serait impossible de déterminer l'origine du dérangement, demandez l'assistance de votre installateur.

## POUR AFFICHER LE TYPE DE DÉRANGEMENT

Appuyez sur [✱], [2] pour afficher le type de dérangement. Un voyant de zone s'allume pour indiquer la zone associée au dérangement.

VOYANT ZONE	TYPE DE DÉRANGEMENT
1	Pile de secours déconnectée ou faible
2	Perte d'alimentation CA (en cas d'interruption de l'alimentation CA, le voyant "Trouble" s'allume, mais l'avertisseur sonore du clavier n'est pas déclenché.)
3	Fusible brûlé (avertisseur/sirène)
4	Communication impossible avec le poste de surveillance
5	Dérangement dans le circuit d'alarme d'incendie (circuit ouvert)
6	Horloge du système est dérégulée

*Appuyez sur [#] pour revenir en mode de surveillance.*

## ZONES DU CLAVIER

Trois des touches du clavier sont identifiées par les lettres [F] pour incendie, [A] pour auxiliaire, et [P] pour panique. Ces touches ne sont fonctionnelles que si elles ont été programmées par l'installateur. L'installateur signale les touches utilisables en collant une étiquette de couleur à proximité du symbole inscrit sur le couvercle du clavier.

**[F] INCENDIE** Appuyez sur cette touche pendant deux secondes pour déclencher l'alarme incendie. L'alarme sonore sera déclenchée en régime impulsif et un signal d'alarme sera transmis au poste de surveillance. L'avertisseur sonore du clavier émettra trois tonalités dès que l'alarme aura été validée par le panneau. Pour arrêter l'alarme, entrez un code de sécurité valide.

**[A] AUXILIAIRE** Appuyez pendant deux secondes sur cette touche pour envoyer un signal d'alarme au poste de surveillance. Dès que le panneau a accepté l'alarme et entamé la transmission, l'avertisseur sonore du clavier émet une série de tonalités. Quand la transmission est terminée, l'avertisseur sonore du clavier émet à nouveau une série de tonalités.

**[P] PANIQUE** Appuyez pendant deux secondes sur cette touche pour transmettre un signal d'alarme au poste de surveillance. S'il a été programmé comme tel par l'installateur, l'avertisseur sonore/sirène retentira de manière continue et sera suivi deux secondes plus tard d'une série de signaux sonores émis par l'avertisseur sonore du clavier. Entrez un code de sécurité valide pour arrêter l'alarme.

## FONCTIONNEMENT DE L'ALARME D'INCENDIE

**ALARME** En cas d'alarme d'incendie, l'avertisseur sonore/sirène est déclenché en mode d'impulsion. La transmission numérique du signal est retardée de 30 secondes. Si l'alarme n'est pas reconnue (arrêtée) dans les 30 secondes, un signal d'alarme sera transmis au poste de surveillance.

**SILENCE** Pour arrêter l'avertisseur/sirène, appuyez sur la touche [#]. Si l'alarme est interrompue dans les 30 secondes, la transmission du signal d'alarme au poste de surveillance sera interrompue. Si l'alarme est interrompue et que le détecteur de fumée n'est pas remis en état normal l'alarme sera redéclenchée 90 secondes plus tard.

**REMISE À ZÉRO** Pour remettre le détecteur de fumée à l'état normal, appuyez sur [\*], [7]. Si le détecteur de fumée contient toujours de la fumée, l'alarme se redéclenchera et la séquence décrite ci-dessus sera répétée. Si aucune fumée n'est présente dans le détecteur, le système reviendra à la normale.

**REMARQUE:** *Si vous soupçonnez qu'un signal d'alarme a été transmis au poste de surveillance sans que l'alarme d'incendie soit réelle, appelez le poste de surveillance pour éviter toute réaction inutile.*

**Si l'alarme d'incendie est réelle, se conformer immédiatement au plan d'évacuation des lieux. Si l'alarme se déclenche pendant la nuit, évacuez immédiatement les lieux.**

## ESSAI DU SYSTÈME

*IL EST RECOMMANDÉ DE FAIRE UN ESSAI DU SYSTÈME CHAQUE SEMAINE.*

1. Avertir le poste de surveillance que vous êtes sur le point de faire un essai de votre système.
2. Désarmez le système (voyant "Prêt" ALLUMÉ).
3. Faire un essai de l'avertisseur/batterie en appuyant sur [★], [6], [Code Maître][8]. L'avertisseur retentit pendant environ deux secondes. En cas de dérangement après l'essai, appuyez sur [★], [2] pour afficher le dérangement.
4. Déclenchez chaque capteur l'un après l'autre, c'est-à-dire ouvrir les portes/fenêtres et marchez dans les zones protégées par les détecteurs de mouvement. S'assurer que les voyants de zones s'allument quand la zone est traversée. Le voyant de zone s'éteint quand le dispositif de détection revient à la normale (porte ou fenêtre refermée par exemple).
5. Si elles ont été mises en circuit par un installateur, appuyez tour à tour sur les touches [F], [A], et [P]. La touche [F] déclenche l'avertisseur/sirène en mode impulsionnel. Entrez le code utilisateur pour arrêter l'alarme. La touche [A], si elle est programmée, déclenche la transmission d'un signal d'alarme au poste de surveillance. La touche [P] peut être programmée pour déclencher l'alarme sonore. Si l'alarme sonore est déclenchée, l'arrêter à l'aide du code utilisateur.
6. Si une zone est programmée pour la détection d'incendie, elle déclenchera l'avertisseur qui est en mode impulsionnel. ATTENTION: Ne pas utiliser de flamme ou de matériaux en combustion pour vérifier le bon fonctionnement d'un détecteur de fumée. Contactez l'installateur du système d'alarme pour obtenir des informations sur l'utilisation de méthodes sécuritaires pour la vérification des détecteurs de fumée.
7. Si le fonctionnement du système semble incorrect, demandez l'assistance de votre installateur.
8. Quand les essais sont terminés, appelez le poste de surveillance et l'en informer.

## ENTRETIEN

En utilisation normale, l'entretien du système est minime:

1. Ne pas nettoyer le clavier avec un chiffon mouillé. Un nettoyage avec un chiffon à peine humide suffit à éliminer l'accumulation normale de poussière.
2. L'essai batterie/avertisseur sert à déterminer l'état de la batterie. Il est cependant recommandé de remplacer la batterie de secours tous les trois ans.
3. Pour tous les autres dispositifs de détection du système tels les détecteurs de mouvements passifs à infrarouge, à ultrasons ou à micro-ondes, les détecteurs de bris de verre ou les détecteurs de fumée, se référer à la documentation du fabricant pour les essais et l'entretien.

## SÉCURITÉ INCENDIE À DOMICILE

La plupart des incendies se déclenchent dans les habitations. Pour réduire les risques, il est recommandé de faire vérifier son domicile et de dresser un plan d'évacuation.

## **VÉRIFICATION Á DOMICILE - SÉCURITÉ INCENDIE**

1. Les appareils électriques et les prises d'alimentation sont-ils sécuritaires? (Par exemple, les cordons d'alimentation endommagés et les circuits d'éclairage surchargés). Si vous ne pouvez vous-même déterminer l'état de vos appareils électriques ou celui du circuit électrique de votre domicile, faites faire une évaluation par un professionnel.
2. Tous les liquides sont-ils entreposés dans des récipients fermés et placés dans un endroit convenablement aéré? Tout nettoyage à l'aide d'un produit inflammable doit être évité.
3. Les objets présentant des risques d'incendie (allumettes) sont-ils hors de portée des enfants?
4. Les chaudières et les appareils brûlant du bois sont-ils correctement installés, propres et en bon état de fonctionnement? Faites faire une évaluation par un professionnel.

## **PLANIFICATION DE L'ÉVACUATION DES LIEUX**

En règle générale, il y a très peu de temps entre la détection d'un incendie et le moment où il met la vie des personnes en danger. Ainsi, il est extrêmement important de planifier l'évacuation des lieux et de pratiquer la manoeuvre.

1. Chaque membre de la famille doit participer à la planification de l'évacuation.
2. Étudiez tous les chemins possibles d'évacuation à partir de chaque lieu du domicile et, puisque de nombreux incendies se déclarent la nuit, portez une attention toute particulière au chemin d'évacuation à partir des chambres.
3. Il est essentiel que l'on puisse évacuer une chambre sans avoir à en ouvrir la porte. Pour faciliter l'évacuation:
  - S'assurer que toutes les portes et/ou fenêtres communiquant avec l'extérieur s'ouvrent facilement (non bloquées par la peinture, par exemple).
  - Si l'ouverture de la porte ou de la fenêtre ou simplement le fait de s'y rendre posent des difficultés à un enfant, à une personne âgée ou à un handicapé, prévoir les secours. Ceci implique en particulier que la ou les personnes responsables des secours puissent entendre immédiatement l'alarme d'incendie, et en pratiquer l'utilisation.
  - Toutes les sorties au niveau du sol doivent être dégagées (enlevez la neige bloquant les portes de patio, par exemple).
  - La famille doit convenir d'un point de rassemblement où chacun pourra se retrouver (de l'autre côté de la rue, chez un voisin, par exemple).
  - Dès que tout le monde est sorti de la maison, appelez les pompiers.
  - Un bon plan privilégie la rapidité d'évacuation. Ne pas rechercher les causes d'un incendie ou tenter de le circonscire. Ne pas essayer de sauver ses biens ou les animaux domestiques: le temps est extrêmement précieux. Une fois à l'extérieur, ne pas tenter de pénétrer à nouveau dans la maison. Attendre l'arrivée des pompiers.
  - Rédigez le plan d'évacuation et faites de fréquentes répétitions pour qu'en cas d'urgence, chacun sache ce qu'il a à faire. Révissez le plan quand les conditions changent (nombre de personnes dans la famille ou modifications à la maison).

- S'assurer du bon fonctionnement du système d'alarme d'incendie en faisant des tests toutes les semaines comme cela est indiqué dans le présent manuel. En cas d'incertitude sur le bon fonctionnement du système, demandez l'assistance de l'installateur.
- Il est recommandé de contacter la caserne de pompiers locale et de demander des informations complémentaires sur la sécurité domiciliaire et les plans d'évacuation. Si cela est possible, demandez aux pompiers de faire une inspection incendie.



## **GARANTIE LIMITÉE**

Digital Security Controls Ltée, pendant une période de douze mois à partir de la date d'achat, garantit le produit contre toute défectuosité matérielle et d'assemblage dans des conditions normales d'utilisation. Dans l'application de cette garantie, Digital Security Controls Ltée va, lorsqu'elle le juge opportun, en cas de problèmes de fonctionnement, réparer ou remplacer les équipements défectueux dès leur retour à son dépôt de réparation. Cette garantie s'applique seulement aux éléments défectueux et à la main-d'oeuvre, et non aux dommages causés lors de l'expédition ou de la manipulation, ni aux dommages dont les causes dépassent le contrôle de Digital Security Controls Ltée telles la foudre, les surtensions, les chocs mécaniques, les dégâts d'eau ou tout dommage provenant d'abus, de modification ou de mauvaise utilisation de l'équipement.

La garantie susdite n'est valide que pour l'acheteur original et n'est et ne sera que la seule des garanties valable, qu'elle ait été exprimée ou implicite, remplaçant toute autre obligation ou responsabilité de la part de Digital Security Controls Ltée. La présente garantie contient la garantie au complet. Digital Security Controls Ltée n'autorise aucune autre personne à agir en son nom pour modifier ou changer la présente garantie et n'en assume pas la responsabilité, ni n'en assume pas en son nom toute autre garantie ou responsabilité concernant le présent produit.

En aucun cas, Digital Security Controls Ltée pourra-t-elle être tenue responsable des conséquences directes ou indirectes de dommages relativement à la perte de profits prévus, à la perte de temps ou à toute autre perte subie par l'acheteur en rapport avec l'achat, l'installation et le fonctionnement ou la défaillance du présent produit.

**AVERTISSEMENT:** Digital Security Controls Ltée recommande que le système soit régulièrement soumis à un essai complet. Cependant, en dépit d'essais réguliers et à cause d'interventions criminelles, pannes de courant ou autres, il est possible que le fonctionnement du produit ne soit pas conforme aux spécifications.

